

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Филолошки факултет



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ

О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА И САРАДНИКА ЗА УЖУ НАУЧНУ ОБЛАСТ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:

Одлука Сената Универзитета у Бањој Луци о расписивању конкурса број: 01/04-3.1574/26, од 1. 6. 2026. г.

Датум и мјесто објављивања конкурса:

Конкурс је објављен 17. 6. 2026. године у дневним новинама Глас Српске и на интернет страници Универзитета у Бањој Луци ([https://unibl.org/uploads/files/strane/konkursi/2026/Konkursi%20maj%20\(3\).pdf](https://unibl.org/uploads/files/strane/konkursi/2026/Konkursi%20maj%20(3).pdf))

Назив факултета:

Филолошки факултет

Ужа научна област:

Специфични језици - српски језик

Академско звање у које се кандидат бира:

Доцент

Број кандидата који се бирају

1 (један)

Број пријављених кандидата

1 (један)

	САСТАВ КОМИСИЈЕ		
1	Биљана Бабић	редовни професор	Специфични језици - српски језик
	Име и презиме	Звање	Ужа научна област
	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци		ПРЕДСЈЕДНИК
	Установа у којој је запослен(а)		Функција у комисији
2	Вања Станишић	редовни професор	Палеославистика
	Име и презиме	Звање	Ужа научна област
	Филолошки факултет Универзитета у Београду		ЧЛАН
	Установа у којој је запослен(а)		Функција у комисији
	Слађана Цукут	ванредни професор	Специфични језици - српски језик
	Име и презиме	Звање	Ужа научна област

3	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	ЧЛАН
	Установа у којој је запослен(а)	Функција у комисији

	Пријављени кандидати
1	Вера Берак

II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА

Први кандидат	
а) Основни биографски подаци:	
Вера (Бошко и Равијојла) Берак, рођ. Чолаковић	25. 6. 1984.
Име (име оба родитеља) и презиме	Датум и мјесто рођења
- ССШ Јања у Јањи (2010-2013) - Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци (2013-)	
Установе у којима је био запослен	
- професор српског језик и књижевности - асистент (2013-2017) - виши асистент (2017-)	
Радна мјеста	
-	
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима	
б) Дипломе и звања:	
Основне студије / студије I циклуса:	
Филолошки факултет, УНИБЛ	професор српског језика и књижевности
Назив институције	Звање
Бања Лука, 2009. г.	8,80
Мјесто и година завршетка	Просјечна оцјена из цијелог студија
Постдипломске студије / студије II циклуса:	
Филолошки факултет, УНИБЛ	магистар филолошких наука
Назив институције	Звање
Бања Лука, 2016.	Особине графије и језика у Српско-далматинском магазину у периоду од 1836. до 1850. године
Мјесто и година завршетка	Наслов завршног рада
Специфични језици - српски језик	10.00
Научна област/умјетничка област	Просјечна оцјена
Докторат / студије III циклуса	
Филолошки факултет, УНИБЛ	Бања Лука, 2022.
Назив институције	Мјесто и година одбране докторске дисертације

Палеографске и језичке особине Силоановог четворојеванђеља (14. вијек)
Назив докторске дисертације
Специфични језици - српски језик
Научна област/умјетничка област
- Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, асистент; ужа научна област Специфични језици - српски језик (одлука број 02/04-3.632-52 од 4. 4. 2013. г.); - Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, виши асистент, ужа научна област Специфични језици - српски језик (одлука број: 02/04-3.1144-43/17 од 27. 4. 2017. г.); - Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, виши асистент, ужа научна област Специфични језици - српски језик (02/04-3.851-37/22 од 28. 4. 2022. г.).
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звања, година избора)

III ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ

а) Наставни рад и доказане наставничке способности

Квалитет педагошког рада Навести податке о одржаном приступном предавању (датум и мјесто одржавања, као и податак да ли је кандидат успјешно одржао приступно предавање) - само у случају уколико кандидат није раније изводио наставу на високошколским установама.

Вредновање наставничких способности (Навести податке о спроведеном анкетирању студената, током цјелокупног претходног изборног периода уколико је исто спроведено или позитивну оцјену од стране високошколске установе)
--

Академска година	Назив предмета	Оцјена
✗ 2022/2023	+ - Историјска морфологија српског језика 2 (12СИМСЈ2)	4.52
	+ - Историјска фонетика српског језика (12СИФСЈ)	4.94
	+ - Старословенски језик 2 (12РСТСЛЈ2)	4.89
	+ - Укупна просјечна оцјена:	4.78
+ -	Број бодова:	9.6

б) Научноистраживачки рад

Научноистраживачки рад	
научни рад објављен у истакнутом научном часопису међународног значаја (10 бодова)	
Публикација	бод

1	Чолаковић, Вера (2016), <i>Српско-далматински магазин</i> и три спорна слова, <i>Филолог</i>, VII/14, Бања Лука, 2016, 88-101. (ERIH PLUS) <i>Српско-далматински магазин</i> (1836-1873) значајна је периодична публикација из 19. вијека коју је уређивало више уредника у вријеме различитих одраза Вукове реформе писма до њеног коначног прихватања. У овом оригиналном научном раду разматра се однос уредника <i>Српско-далматинског магазина</i> (1836-1873) према три Вукове забрањене графеме: <љ>, <њ> и <ј>. Однос уредника према три спорне графеме показује однос према Вуковој реформи писма у посљедњим фазама пред њено званично прихватање.	10
2	Берак, Вера (2024), Вокативни изрази у Служби Светима Атанасију и Кирилу (18. вијек), <i>Филолог</i>, XV/29, 169-187. (SCOPUS, ERIH PLUS) У раду се разматрају вокативни изрази и њихова значења у богослужбеном поетском тексту, на примјеру <i>Службе Светима Атанасију и Кирилу</i>, српскословенском рукопису с почетка 18. вијека из Музеја Старе цркве у Сарајеву. Служба као комплексан пјеснички жанр с литургијском примјеном садржи и фреквентне вокативне изразе, чија структура обухвата моноклексичке и синтагматске форме, реализоване у више различитих модела. Значењски дијапазон вокативних израза не ограничава се на основним значењима, него обухвата и експресивна значења, као и функције молитвеног обраћања, те прослављања светитеља.	10
3	Берак, Вера (2025), Типови и особине писма записâ и натписа Силоановог четворојеванђеља, <i>Српски језик</i>, XXX, Београд, 415-433. (M23, MKC) У овом раду представљени су резултати палеографских испитивања записâ Силоановог четворојеванђеља, српскословенског ћириличног рукописа с краја 14. вијека, из Музеја Старе цркве у Сарајеву. Записи су настали у различито вријеме и на различитим мјестима, па је најстарији из 15. вијека, два су из 17. и најмлађи из 18. вијека, док је натпис искован на окуву књиге из 17. вијека. Записи су исписани различитим типовима писма: устав, некалиграфски и калиграфски полуустав и брзопис. Испитивање особина слова карактеристичних за одређени вијек показало је да се у извјесној мјери чувају архаичне особине, као и типичне за дати вијек.	10

4	Берак, Вера (2025), Ортографске особине записа и натписа Силоановог четворојеванђеља, Филолог, Бања Лука, 279-300. (SCOPUS, ERIN PLUS) Рад доноси резултате истраживања ортографских особина четири записа и једног натписа из српскословенског рукописа Силоаново четворојеванђеље (14. вијек). Записи на страницама рукописа и један натпис на окову књиге настали су у различито вријеме (15, 17. и 18. вијек), на различитим мјестима и у вези с различитим личностима. Истраживање је показало да су присутне постресавске ортографске особине, али и да се чувају нека рашка, односно ресавска обиљежја.	10
---	--	----

Укупно: 40

научни рад објављен у зборницима са рецензијом са научног скупа међународног значаја (8 бодова)

Публикација		бод
1	Чолаковић, Вера (2017), Славенизми у словима (бесједама) из <i>Српско-далматинског магазина</i> (1836 -1873), Зборник радова са XI међународног скупа (<i>Српски</i>) <i>језик у комуникативној функцији</i>, књига I, Крагујевац: ФИЛУМ, 137-144. Предмет истраживања изнесених у овом раду су славенизми у црквеним бесједама из <i>Српско-далматинског магазина</i>. Славенизми, лексеме специфичне употребе и судбине у процесу нормирања српског књижевног језика на народној основи, употребљавају се у бесједама у рускословенској фонетској и морфолошкој форми, али напореда и у србизираним облику. Одрживост славенизама у лексичком фонду српског језика зависила је од стилске употребе или природе текста, затим од лексичких празнина које покривају, а током 19. вијека то су појмови из хришћанског ареала и апстрактне ријечи. Слова (бесједе) као специфичан жанр, намијењена да се говоре приликом црквених празника морала су испунити примарно комуникативну функцију, а с друге стране, лексеме попут славенизама свједоче о језичком наслјеђу.	8

2	Берак, Вера (2024), Чајничко јеванђеље и његов други предлошак у свјетлу текстолошких истраживања, Српски средњовјековни споменици из Босне и Хума. Проучавања Чајничког јеванђеља, Бања Лука - Сарајево: Академија наука и умјетности Републике Српске - Српка православна митрополија добро-босанска, 333-345. У раду је изнесен преглед досадашњих текстолошких проучавања Чајничког четворојеванђеља са посебним освртом на питање другог предлошка. Предлошке, као и писаре, одредила је В. Јерковић у монографији о Чајничком четворојеванђељу из 1975. г. У каснијим текстолошким истраживањима изнесени су ставови да је рашког поријекла, али и да је ближи бугарским јеванђељима. У овом раду, показана је веза другог предлошка Чајничког четворојеванђеља са српским рукописима из скупине рашких рукописа, међусобно блиског датовања.	8
---	---	---

Укупно: 16

научни рад објављен у тематском зборнику (3 бода)

	Публикација	бод
1	Чолаковић, Вера (2016), Слојевитост лексике у <i>Мемоарима</i> Живка Црногорчевића из Тузле, Зборник радова са Научног скупа Наука и евроинтеграције, књига 10, том 2, Пале: Филозофски факултет, 87-98. Рад представља резултате лексичких истраживања <i>Мемоара</i> Живка Р. Црногорчевића из Тузле (од 28. 3. 1843. до 26. 2. 1914). Истраживања су показала да је текст лексички изразито слојевит, а осликава утицаје културних и друштвено-историјских чинилаца времена у коме је живио и радио аутор текста. Веза са старијом књижевнојезичком традицијом посвједочена је употребом славенизама и контактних синонима. Поред славенизама, уочен је значајан слој дијалектизама, а присутне су и посуђенице.	3

2	Чолаковић, Вера (2017), Палеографске особине <i>Службе Св. Атанасију и Кирилу, Србистика данас</i>, тематски зборник радова представљених на конференцији Србистика данас: Савремени приступ тумачењу српског језика, књижевности и културе, година II, књига 2, Бања Лука: Филолошки факултет, 46-63. Рад доноси палеографски опис Службе Св. Атанасију и Кирилу, ћириличног рукописа српске редакције из прве половине 18. вијека. Структурна, односно тематска специфичност рукописа условила је модификовање писма од почетка до краја рукописа, односно према тематским цјелинама, што је био подстицај да се прецизирају типови писма употребљеног у рукопису и да се истражи функционална употреба писма, односно однос писма и садржаја.	3
---	--	---

Укупно: 6

активно учешће на међународном научном скупу (5 бодова)

Публикација		бод
1	Вера Чолаковић, реферат: Славенизми у словима (бесједама) из <i>Српско-далматинског магазина</i> (1836-1873), XI међународни научни скуп <i>Српски језик, књижевност, уметност</i> , Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац, 28-29. октобар 2016. године.	5
2	Вера Берак, реферат: Структурализам и компаративно-историјски приступ у тумачењу деклинационог система именица у Служби Св. Атанасију и Кирилу, XII међународни научни скуп <i>Српски језик, књижевност, уметност</i> , ФИЛУМ Крагујевац, 27-28. октобар 2017. године.	5
3	Вера Берак, реферат: Авакумово четворојеванђеље, српскословенски рукопис из 16. вијека, Међународна научна конференција Наука и стварност, 23. мај 2026, Филозофски факултет Пале.	5
Укупно:		15

активно учешће на научном скупу са међународним учешћем (3 бода)

Публикација		бод
1	Вера Чолаковић, реферат: Чајничко јеванђеље у свјетлу савремених текстолошких проучавања, Српски средњовјековни споменици из Босне и Хума. Проучавање Чајничког јеванђеља, 8. 10. 2023. године.	3
Укупно:		3

активно учешће на научном скупу републичког значаја (1 бод)

Публикација		бод
1	Вера Чолаковић, реферат: Неке ортографске и језичке особине у дјелима митрополита Георгија Николајевића, Научни скуп <i>Наука и слобода</i> , мај 2014. године, Филозофски факултет, Пале.	1
2	Вера Чолаковић, реферат: Слојевитост лексике у <i>Мемоарима Живка Црногорчевића</i> из Тузле, Научни скуп <i>Наука и евроинтеграције</i> , 22-24. маја 2015, Филозофски факултет, Пале.	1
3	Вера Чолаковић, реферат: Палеографске особине <i>Службе Св. Атанасију и Кирилу</i> , Научни скуп <i>Србистика данас</i> , 24. марта 2017, Филолошки факултет, Бања Лука.	1
4	Вера Чолаковић, реферат: Вокативни изрази у поетском и молитвеном контексту на примјеру <i>Службе Св. Атанасију и Кирилу</i> , Научни скуп <i>Наука и стварност</i> , 20. маја 2017, Филозофски факултет, Пале.	1
5	Вера Чолаковић, реферат: Записи <i>Силоановог четворојеванђеља</i> (14. вијек), Научни скуп „Насљеђе и идентитет(и)“, Филолошки факултет УНИБЛ, 3-5. 12. 2021. године.	1
6	Вера Берак, реферат: Хроматска лексика у дјелима Симе Матавуља, <i>Philologia Serbica</i> - Боја у српском језику, књижевности и култури, 25. 3. 2026, Филолошки факултет, Бања Лука.	1

Укупно:

6

ИСПУЊЕНОСТ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА ИЗБОР

Означити да ли кандидат испуњава обавезне услове за избор

?

☒ ДА☐ НЕ

Приказ укупног броја бодова кандидата:

ОПИС	УКУПНО
Вредновање наставничких способности	9.6
Научноистраживачки рад	86
Укупно:	95.6

IV ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Уколико се на Конкурс пријавило више кандидата, у Закључном мишљењу обавезно је навести ранг-листу свих кандидата са назнаком броја освојених бодова, на основу које ће бити формулисан приједлог за избор/неизбор.

На конкурс Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци за избор наставника за ужу научну област Специфични језици - српски језик, на наставним предметима: Историјска морфологија српског језика 2, Историја српског језика 2, Српски језик, Култура говора и писмености, објављен 17. 6. 2026. године у дневном листу Глас Српске и на интернет страници Универзитета у Бањој Луци ([https://unibl.org/uploads/files/strane/konkursi/2026/Konkursi%20maj%20\(3\).pdf](https://unibl.org/uploads/files/strane/konkursi/2026/Konkursi%20maj%20(3).pdf)), пријавила се једна кандидаткиња, др Вера Берак.

Увидом у документацију, комисија је утврдила да је др Вера Берак доставила све неопходне документе предвиђене конкурсом и да испуњава све опште и посебне услове предвиђене расписаним конкурсом, Законом о високом образовању Републике Српске („Службени гласник Републике Српске”, број: 67/20, 107/24), Правилником о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске”, број: 69/23, 53/24) и Правилником о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци (број: 02/04-3.2592-3-1/23, од 30. 11. 2023. године; 02/04-3.1453-2/24, од 4. 7. 2024. године).

Др Вера Берак завршила је први циклус студија на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци с просјечном оцјеном 8.80 на Студијском програму српског језика и књижевности 2009. године. Магистарске студије, смјер Наука о језику, такође је завршила на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци 2016. године, с просјечном оцјеном 10.00, одбравивши магистарски рад „Особине графичке и језичке особине Силоановог четворојеванђеља (14. вијек)“.

Др Вера Берак изабрана је 2013. г. у звање асистента, затим 2017. и 2022. г. у звање вишег асистента за ужу научну област Специфични језици - српски језик на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци. Излагала је на више научних конференција у земљи и иностранству. Учествовала је у организацији више ваннаставних активности у циљу промовисања језика, књижевности, културе и установе, Филолошког факултета и Универзитета у Бањој Луци. Била је координатор за праћење квалитета на Филолошком факултету, затим члан Радне групе за израду аката система обезбјеђења квалитета на Универзитету у Бањој Луци. Један је од уредника тематског зборника *Колорит српских писаца 19. вијека*. У оквиру међународне размјене наставног особља (Еразмус +) одржала је предавања на Великотрновском универзитету „Свети Кирил и Методије“ у Великом Трнову у периоду од 13. до 17. маја 2024. године.

На основу достављених доказа о образовном, наставном и научноистраживачком раду кандидаткиње, комисија је констатовала да др Вера Берак испуњава све услове за избор у звање доцента у складу са одредбама члана 81 Закона о високом образовању Републике Српске („Службени гласник Републике Српске”, број: 67/20, 107/24):

- 1) кандидаткиња има научно звање доктора наука у одговарајућој научној области;
- 2) кандидаткиња има осам радова из области у коју се бира, објављених у научним часописима и зборницима са рецензијом, од којих су два објављена у часопису са индексом у бази SCOPUS, један у бази ERIH+, један у оквиру верификоване листе славистичких часописа Међународног славистичког комитета (МКС);
- 3) кандидаткиња има доказане наставничке способности (укупна просјечна оцјена на студентским анкетама износи 4.78).

Будући да је др Вера Берак бирана у звање асистента и вишег асистента и у претходном периоду изводила наставу, није било потребно одржати приступно предавање. Вредновање

наставничких способности извршено је према спроведеном анкетирању, а у обзир су узете само оне анкете које се сматрају релевантним према члановима 12 и 13 Правилника о анкетирању студената о квалитету наставног процеса, сходно члану 24, ст. 1 Правилника о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци. Кандидаткиња је завршила и обуку професионалног усавршавања за унапређење наставног процеса на Универзитету у Бањој Луци (Филозофски факултет, 2023. године).

Поред радова који су бодовани и уврштени у табеларни дио извјештаја, др Вера Берак објавила је још неколико радова, међу њима два рада са двоструком рецензијом у часопису треће категорије и десет приказа, који нису могли бити вредновани у овом извјештају због ограничења која поставља поступак ибора у звање доцента.

За научноистраживачки рад др Вера Берак добила је 86 бодова, а на вредновању наставничких способности 9.6 бодова, што је укупно 95.6.

Узимајући у обзир све наведено, комисија са задовољством предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета и Сенату Универзитета у Бањој Луци да **др Веру Берак изабере у звање доцента** за ужу научну област **Специфични језици - српски језик**, на наставним предметима: **Историјска морфологија српског језика 2, Историја српског језика 2, Српски јези и Култура говора и писмености.**

Потпис чланова комисије

- 1 Проф. др Биљана Бабић, редовни професор на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, ужа научна област: Специфични језици - српски језик, предсједник, с. р.
- 2 Проф. др Вања Станишић, редовни професор на Филолошком факултету Универзитета у Београду, ужа научна област: Палеославистика, члан, с. р.
- 3 Проф. др Слађана Цукут, ванредни професор на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, ужа научна област: Специфични језици - српски језик, члан, с. р.

У Бањој Луци, 8. 7. 2026.

V ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења.

Потпис чланова комисије

1 _____

У Бањој Луци, __. __. ____ . година

Извјештај комисије сачињава се у складу са:

1. Законом о високом образовању („Службени гласник Републике Српске”, број: 67/20)
2. Правилником о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске”, број: 69/23)
3. Правилником о измјенама и допунама Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске”, број: 53/24)
4. Правилником о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци, број: 02/04-3.2592-3-1/23 од 30.11.2023. године.
5. Правилником о измјенама и допунама Правилника о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци, број: 02/04-3.1453-2/24 од 04.07.2024. године.